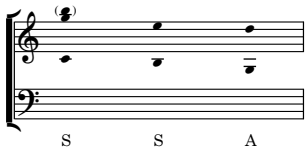


Dream

(Ggum)

Poem by
Jin-i Hwang

Music by
Sung-eun Jo



About the composer

Sungeun Jo [b.1984] graduated at the top of her class from Chung-Ang University's Department of Composition and began her career as a choral composer in 2004. Over the years, she has been commissioned to compose for many professional city and district choirs, as well as various amateur choirs across Korea. Her extensive portfolio includes over 400 pieces, ranging from Latin masses and Korean choral works to Easter and Christmas cantatas and sacred music.

In addition to her compositions, she is a frequent lecturer at music associations, churches, and academic institutions. Her previous experience includes serving as an instructor for the "Isori Ensemble" (the world's first children's choir for the hearing impaired) and as a professor at the Korea Choral Composition Academy.

Currently, she continues to compose for numerous choirs and is published by several major Korean publishers. She is also an active member of the Korean Choral Composers Association, a director of the Jinju Women Composers Association, and the conductor of the Jayang Church Dunamis Choir.

Composer notes

This piece is composed using traditional Korean scales. The sections on 6/8 time convey a gently flowing sense of longing while also expressing the anticipation and excitement of going to meet a loved one. In the sections that shift into 3/4 time, the passage of time slows, and the focus of the emotion turns inward rather than outward.

Additionally, the use of parallel triadic motion creates a harmonious yet slightly unreal atmosphere, emphasizing a sense of floating within a dreamlike space. In measures 90–91, where the harmony alternates between minor and major (minor–major–minor–major), the music evokes the feeling of moving between dream and reality, expressing both the longing for and the anticipation of meeting the beloved simultaneously.

About the poet

Original text by 황진이 (Hwang Jin-i) — the most renowned and celebrated gisaeng (a professional female entertainer and artist, often compared to a Japanese geisha) of Korea's 16th-century Joseon Dynasty.

Although constrained by the social hierarchy of her time, Hwang Jin-i engaged with prominent scholars and demonstrated remarkable literary sophistication. Her works frequently explore themes of love, separation, the transience of life, and the longing for freedom.

The poem "*Dream*" can be understood within this context, particularly as an expression of the tension between love and reality and the fleeting nature of human emotions.

A dream is beautiful, yet it cannot last. In the poem, it serves as a metaphor for love that is brief and ephemeral. The moment one awakens from a dream is also the moment of returning to reality, bringing an awareness of separation, loss, or disappointment. Rather than conveying emotion through dramatic expression, Hwang Jin-i's poetry achieves its power through concise, restrained language that leaves a lasting emotional resonance.

Translation

With no road but the path of dreams, I wander down the dream-road,
Only to find my love has departed on the very path to find me.
From now on, let our dreams no longer cross in the night,
Let's journey together, meeting halfway on the road.
Following the dream-path to meet my love,
My love has departed on the road to find me.
let our dreams no longer cross in the night,
Let go together, meeting halfway on the road.



recording, pronunciation mp3
and rehearsal tracks available at sbmp.com

Dream (Ggum)

Poem by Jin-i Hwang

Music by Sung-eun Jo

Dreamily ♩ = 55

Piano *mf*

4

7 Solo or unison *mp*

Ggum - ggil ba - kke Gil - i eop - seo_____

mp

11

Ggum - ggil - lo___ ga - ni geu im - eun na - reul cha - ja_____

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in G major, 6/8 time, marked 'Dreamily' with a tempo of 55 beats per minute. The piano part features a flowing melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The voice part enters at measure 7 with the lyrics 'Ggum - ggil ba - kke Gil - i eop - seo'. The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The score concludes at measure 11 with the lyrics 'Ggum - ggil - lo___ ga - ni geu im - eun na - reul cha - ja'. A large 'PREVIEW' watermark is diagonally across the center of the page.

It is illegal to duplicate this piece by photocopying or any other means.
Those violating the copyright will be punished to the full extent of the law.
© Copyright 2026 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.
Printed in the U.S.A.

(Solo or unison) End solo or unis. *mp*

S Gil ddeo - na - shyeon - ne Woo _____

S _____ *mf* Ggum - ggil dda - ra geu _____ im -

A _____ *mp* Woo _____

mf

18

Woo _____

eul _____ Man - na - reo _____ ga - ni _____

Woo _____

21

Gil ddeo nan - ne Geu im na - reul cha - jeu -

Gil ddeo nan - ne Geu im na - reul ch - jeu

Gil ddeo nan - ne Geu im na - reul cha - jeu -

24

mp

S
S
A

reo I - dui - el - lang bam - ma - da

mp

reo I - dui - el - lang bam - ma - da

mp

27

This section of the score is not included for copyright protection.
© Copyright 2026 for ALL COUNTRIES by Santa Barbara Music Publishing, Inc.

30

no - jung - e - seo Man - na - reul ji - go Bam - ma -

no - jung - e - seo Man - na - reul ji - go Bam - ma -

33 *f*

S da eo - geut - na - neun ggum - il yang - i - myeon_____

S *f* da eo - geut - na - neun ggum - il yang - i - myeon_____

A *f* da eo - geut - na - neun ggum - il yang - i - myeon_____

f

37

Ga - chi ddeo - na no - jung - e - seo Man - na - reul ji -

Ga - chi ddeo - na no - jung - e - seo Man - na - reul ji -

Ga - chi ddeo - na no - jung - e - seo Man - na - reul ji -

40

ff

Rubato ♩ = c. 108

go

ff

go

ff

go

ff

p

44

p

Ggum - ggil ba - kke

p

Ggum - ggil ba - kke

p

Ggum - ggil ba - kke

48

Gil - i eop - seo Ggum - ggil ba - kke

Gil - i eop - seo Ggum - ggil ba - kke

Gil - i eop - seo Ggum - ggil ba - kke

52

mp

Gil - i eop - seo Ggum - ggil dda - ra Geu____ im -

mp

Gil - i eop - seo Ggum - ggil dda - ra Geu____ im -

mp

Gil - i eop - seo Ggum - ggil dda - ra Geu____ im -

mp

57

rit.

eul Man - na - reo ga - ni

eul Man - na - reo ga - ni

eul Man - na - reo ga - ni

mp

♩. = 48

61 *mp* Tutti, unis.

Gil ddeo - nan - ne Geu__ im - eun na__ reul cha - jeu - reo__

65

Geu__ im - eun na - reul cha - ja Gil__ ddeo - na - shyeon - ne__

69

cresc. *mf* *accel.*

72

*rit.**mp*

Tempo I ♩. = 55

Ggum - ggil ba - kke gil - i eop - seo__

76

Ggum - ggil - lo ga - ni Geu im - eun na - reul cha -

79

Soprano 1 *mf*

ja Gil ddeo - na - shyeon - ne Ggum - ggil

82

S

dda - ra geu im - eul Man - na - reo ga - ni

mp

S

Dum dum dum dum dum dum dum dum

mp

A

Dum dum dum dum dum dum dum dum

mf

Gil ddeo na - ne Geu im na - reul cha - jeu -

Dum dum dum Geu im na - reul cha - jeu -

Dum dum dum Geu im na - reul cha - jeu -

89 rit. *p*

reo Umm

reo Umm

reo Umm

